

法規名稱：AGREEMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL COOPERATION BETWEEN THE REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN) AND THE KINGDOM OF SWAZILAND

簽訂日期：民國 101 年 05 月 29 日

生效日期：民國 101 年 01 月 11 日

Note No. CE101/045

The Embassy of the Republic of China (Taiwan) to the Kingdom of Swaziland presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Kingdom of Swaziland, and has the honor to refer to the latter's Note No. 02/2012 of February 15, 2012, regarding the renewal of the Agreement of Agricultural Technical Cooperation between the Republic of China (Taiwan) and the Kingdom of Swaziland, which expired on January 10, 2012.

Upon instruction, the Embassy proposes that the said Agreement be extended retrospectively for another three years, in accordance with Article IV therein, with effect from the original expiry date. The Embassy also notes that the two Parties have agreed to make amendments as follows:

1. For the English version of the Agreement, ' the Republic of China ' will be revised as ' the Republic of China (Taiwan) ' .
2. The original content of Article I 2.(b) will be deleted and replaced with: ' to demonstrate at project farms in the Kingdom of the Swaziland the rearing of small livestock or other livestock as determined by the two Governments;
3. The original content of Article I 2.(c) will be deleted and replaced with the content of the original Article I 2.(b).
4. Article I 2.(d), to be added, will read: ' to assist the Government of the Kingdom of Swaziland in its drive to enhance agriculture diversification and commercialization so as to reduce its dependency on imports.

In order to complete the renewal process, the Embassy kindly requests that the Ministry reconfirm that it concurs with the content of this note, which is drafted in the Chinese and English languages, both texts being equally authentic.

The Embassy of the Republic of China (Taiwan) to the Kingdom of Swaziland avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Kingdom of Swaziland the assurances of its highest consideration.

Mbabane, April 24, 2012

c.c. Prime Minister' s Office
Ministry of Agriculture
Ministry of Economic Planning and Development

Note No. 11/2012

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Kingdom of Swaziland presents its compliments to the Embassy of the Republic of China to the Kingdom of Swaziland and has the honour to inform that in a bid to further promote and strengthen the friendly relations between the two states. The kingdom of Swaziland and the Republic of China (Taiwan) agreed to sign the agreement of agricultural technical cooperation in order to intensify the existing technical in the field agricultural development in Swaziland.

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Kingdom of Swaziland avails itself of this opportunity to renew to the Republic of China to the Kingdom of Swaziland the assurances of its highest consideration.

MBABANE

29th May 2012